

Дата: 8 грудня 2023 року

Кому: всім учасникам тендеру

Від: Міжнародна організація права розвитку (IDLO), Відділ Закупівель Головного Офісу

Тема: **RFP No. N-UA-2023-000054**

Лист – роз’яснення №1

Із посиланням до Запрошення до участі в тендері **RFP No. N-UA-2023-000054** від 28 листопада 2023 року щодо **щодо впровадження комплексного рішення з управління чергами в Приймальні громадян Офісу Генерального Прокурора, Київ, Україна.**

Будь ласка, ознайомтесь нижче із запитами та відповідями, що були отримані та наданні IDLO.

1. **Питання:** «Щодо Додатку А, Розділ 4 «Мова заявки». Окремий запит стосується того, чи дозволено учасникам подавати тендерну документацію українською мовою. У тендерній документації зазначено, що хоча учасник може подати свою пропозицію українською мовою, все листування, документи та контракти з Замовником щодо тендерної пропозиції мають бути англійською мовою. Не могли б ви підтвердити, чи обмежено тендерну документацію лише англійською мовою, чи є можливість подавати її українською мовою?

Відповідь IDLO: Офіційні українські документи не потребують перекладу на англійську мову. Їх можна подавати українською мовою.

Подальше оцінювання може бути проведене лише після подання учасником тендеру всіх документів.

Будь ласка, зверніть увагу на даний Лист-роз’яснення під час підготовки Вашої Заявки до участі даного тендеру. Всі інші умови та положення залишаються без змін та продовжують діють.

Ми цінуємо Вашу зацікавленість до IDLO і сподіваємось отримати вашу цінну пропозицію.
Відділ Закупівель Головного Офісу IDLO

Headquarters
Viale Vaticano, 106
00165 Rome, Italy
Tel + 39 06 4040 3200
Fax + 39 06 4040 3232
idlo@idlo.int

Branch Office
Hofweg 9E
2511AA The Hague
The Netherlands
Tel + 31 70 240 0870
thehague@idlo.int

Office of the Permanent Observer
to the United Nations
336 East 45th Street, 11th floor
New York, NY, 10017, USA
Tel + 1 212 867 9707
newyork@idlo.int

Office of the Permanent Observer
to the United Nations
23 av. de France
1202 Geneva, Switzerland
Tel + 41 22 734 41 40
geneva@idlo.int

idlo@idlo.int
www.idlo.int
 @IDLO
 IDLOnews